

Col

Chapter 1

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

- 1 Παῦλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος Θεοῦ, καὶ
Paûlos apóstol de-Christoû Iêsoû por-medio-de voluntad de-Dios y
[G3972](#) [G0652](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1223](#) [G2307](#) [G2316](#) [G2532](#)
Τιμόθεος ὁ ἀδελφὸς,
Timótheos el hermano
[G5095](#) [G3588](#) [G0080](#)

PABLO, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, y el hermano Timoteo,

- 2 τοῖς ἐν Κολοσσαῖς ἀγίοις, καὶ πιστοῖς ἀδελφοῖς ἐν Χριστῷ· χάρις
a-los en Kolossaîs santos y fieles hermanos en Christós gracia
[G3588](#) [G1722](#) [G2857](#) [G0040](#) [G2532](#) [G4103](#) [G0080](#) [G1722](#) [G5547](#) [G5485](#)
ὑμῖν καὶ εἰρήνη, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν.
a-vosotros y paz de Dios Padre de-nosotros
[G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1473](#)

A los santos y hermanos fieles en Cristo que están en Colosas: Gracia y paz á vosotros de Dios Padre nuestro, y del Señor Jesucristo.

- 3 Εὐχαριστοῦμεν τῷ Θεῷ Πατρὶ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ,
Damos-gracias al Dios Padre del Señor de-nosotros Iêsoûs Christós
[G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3962](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)
πάντοτε περὶ ὑμῶν προσευχόμενοι,
siempre acerca-de vosotros orando
[G3842](#) [G4012](#) [G4771](#) [G4336](#)

Damos gracias al Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, siempre orando por vosotros:

- 4 ἀκούσαντες τὴν πίστιν ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, καὶ τὴν ἀγάπην
habiendo-oído la fe de-vosotros en Christós Iêsoûs y el amor
[G0191](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0026](#)
ἣν ἔχετε εἰς πάντας τοὺς ἀγίους,
que tenéis hacia todos los santos
[G3739](#) [G2192](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0040](#)

Habiendo oído vuestra fe en Cristo Jesús, y el amor que tenéis á todos los santos,

- 5 διὰ τὴν ἐλπίδα, τὴν ἀποκειμένην ὑμῖν ἐν τοῖς οὐρανοῖς;
por-causa-de la esperanza la reservada para-vosotros en los cielos
[G1223](#) [G3588](#) [G1680](#) [G3588](#) [G0606](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)
ἣν προηκούσατε ἐν τῷ λόγῳ τῆς ἀληθείας, τοῦ εὐαγγελίου,
que oísteis-antes en la palabra de-la verdad del evangelio
[G3739](#) [G4257](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3588](#) [G2098](#)

A causa de la esperanza que os está guardada en los cielos, de la cual habéis oído ya por la palabra verdadera del evangelio:

- 6 τοῦ παρόντος εἰς ὑμᾶς, καθὼς καὶ ἐν παντὶ τῷ κόσμῳ,
del que-está-presente hacia vosotros así-como también en todo el mundo
[G3588](#) [G3918](#) [G1519](#) [G4771](#) [G2531](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2889](#)
- ἐστὶν καρποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον, καθὼς καὶ ἐν ὑμῖν, ἀφ’
está dando-fruto y creciendo así-como también en vosotros desde
[G1510](#) [G2592](#) [G2532](#) [G0837](#) [G2531](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4771](#) [G0575](#)
- ἧς ἡμέρας ἠκούσατε καὶ ἐπέγνωτε τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ;
el-cual día oísteis y conocisteis la gracia del Dios en verdad
[G3739](#) [G2250](#) [G0191](#) [G2532](#) [G1921](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1722](#) [G0225](#)

El cual ha llegado hasta vosotros, como por todo el mundo; y fructifica y crece, como también en vosotros, desde el día que oísteis y conocisteis la gracia de Dios en verdad,

- 7 καθὼς ἐμάθετε ἀπὸ Ἑπαφρᾶ, τοῦ ἀγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν, ὃς
así-como aprendisteis de Epafrás el amado consiervo de-nosotros quien
[G2531](#) [G3129](#) [G0575](#) [G1889](#) [G3588](#) [G0027](#) [G4889](#) [G1473](#) [G3739](#)
- ἐστὶν πιστὸς ὑπὲρ ὑμῶν, διάκονος τοῦ Χριστοῦ,
es fiel por vosotros ministro del Christós
[G1510](#) [G4103](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1249](#) [G3588](#) [G5547](#)

Como habéis aprendido de Epafras, nuestro consiervo amado, el cual es un fiel ministro de Cristo á favor vuestro;

- 8 ὁ καὶ δηλώσας ἡμῖν τὴν ὑμῶν ἀγάπην ἐν
el también habiendo-manifestado a-nosotros el de-vosotros amor en
[G3588](#) [G2532](#) [G1213](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4771](#) [G0026](#) [G1722](#)
- Πνεύματι.
Espíritu
[G4151](#)

El cual también nos ha declarado vuestro amor en el Espíritu.

- 9 Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς, ἀφ’ ἧς ἡμέρας ἠκούσαμεν, οὐ παυόμεθα
Por-esto esto también nosotros desde el-cual día oímos no cesamos
[G1223](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3739](#) [G2250](#) [G0191](#) [G3756](#) [G3973](#)
- ὑπὲρ ὑμῶν προσευχόμενοι, καὶ αἰτούμενοι ἵνα πληρωθῇτε τὴν
por vosotros orando y pidiendo para-que seáis-llenos del
[G5228](#) [G4771](#) [G4336](#) [G2532](#) [G0154](#) [G2443](#) [G4137](#) [G3588](#)
- ἐπίγνωσιν τοῦ θελήματος αὐτοῦ, ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ συνέσει
conocimiento-pleno de-la voluntad de-él, en toda sabiduría y entendimiento
[G1922](#) [G3588](#) [G2307](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3956](#) [G4678](#) [G2532](#) [G4907](#)
- πνευματικῇ,
espiritual
[G4152](#)

Por lo cual también nosotros, desde el día que lo oímos, no cesamos de orar por vosotros, y de pedir que seáis llenos del conocimiento de su voluntad, en toda sabiduría y espiritual inteligencia;

- 10 περιπατῆσαι ἀξίως τοῦ Κυρίου, εἰς πᾶσαν ἀρεσκείαν, ἐν παντὶ ἔργῳ
para-caminar dignamente del Señor hacia toda complacencia en toda obra
[G4043](#) [G0516](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1519](#) [G3956](#) [G0699](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2041](#)
- ἀγαθῷ καρποφοροῦντες, καὶ αὐξανόμενοι τῇ ἐπιγνώσει τοῦ Θεοῦ;
buena dando-fruto y creciendo en-el conocimiento-pleno del Dios
[G0018](#) [G2592](#) [G2532](#) [G0837](#) [G3588](#) [G1922](#) [G3588](#) [G2316](#)

Para que andéis como es digno del Señor, agradándole en todo, fructificando en toda buena obra, y creciendo en el conocimiento de Dios:

- 11 ἐν πάσῃ δυνάμει, δυναμούμενοι κατὰ τὸ κράτος τῆς δόξης αὐτοῦ,
en todo poder siendo-fortalecidos según la fuerza de-la gloria de-él
[G1722](#) [G3956](#) [G1411](#) [G1412](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2904](#) [G3588](#) [G1391](#) [G0846](#)
- εἰς πᾶσαν ὑπομονὴν καὶ μακροθυμίαν μετὰ χαρᾶς;
hacia toda paciencia y longanimidad con gozo
[G1519](#) [G3956](#) [G5281](#) [G2532](#) [G3115](#) [G3326](#) [G5479](#)

Corroborados de toda fortaleza, conforme á la potencia de su gloria, para toda tolerancia y largura de ánimo con gozo;

- 12 εὐχαριστοῦντες τῷ Πατρὶ, τῷ ἱκανώσαντι ὑμᾶς εἰς τὴν μερίδα
dando-gracias al Padre al que-os-hizo-capaces a-vosotros hacia la porción
[G2168](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3588](#) [G2427](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3310](#)
- τοῦ κλήρου τῶν ἁγίων, ἐν τῷ φωτί,
de-la herencia de-los santos en la luz
[G3588](#) [G2819](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#)

Dando gracias al Padre que nos hizo aptos para participar de la suerte de los santos en luz:

- 13 ὃς ἐρρύσατο ἡμᾶς ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ σκούτου, καὶ μετέστησεν
quien nos-libró a-nosotros de la autoridad de-la oscuridad y trasladó
[G3739](#) [G4506](#) [G1473](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3588](#) [G4655](#) [G2532](#) [G3179](#)
- εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Υἱοῦ τῆς ἀγάπης αὐτοῦ:
hacia el reino del Hijo de-la amor de-él
[G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0026](#) [G0846](#)

Que nos ha librado de la potestad de las tinieblas, y trasladado al reino de su amado Hijo;

- 14 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν;
en quien tenemos la redención el perdón de-los pecados
[G1722](#) [G3739](#) [G2192](#) [G3588](#) [G0629](#) [G3588](#) [G0859](#) [G3588](#) [G0266](#)

En el cual tenemos redención por su sangre, la remisión de pecados:

- 15 ὃς ἐστὶν εἰκὼν τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀοράτου, πρωτότοκος πάσης κτίσεως;
quien es imagen del Dios el invisible primogénito de-toda creación
[G3739](#) [G1510](#) [G1504](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G0517](#) [G4416](#) [G3956](#) [G2937](#)

El cual es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda criatura.

- 16 ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη τὰ πάντα, ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ
porque en él fueron-creadas las todas-cosas en los cielos y
[G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2936](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#)
- ἐπὶ τῆς γῆς; τὰ ὀρατὰ, καὶ τὰ ἀόρατα; εἴτε θρόνοι, εἴτε
sobre la tierra las visibles y las invisibles ya-sea tronos ya-sea
[G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G3707](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0517](#) [G1535](#) [G2362](#) [G1535](#)
- κυριότητες, εἴτε ἀρχαὶ, εἴτε ἐξουσίαι: τὰ πάντα δι'
señorías ya-sea principados ya-sea autoridades las todas-cosas por-medio-de
[G2963](#) [G1535](#) [G0746](#) [G1535](#) [G1849](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1223](#)
- αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἔκτισται.
él y hacia él han-sido-creadas
[G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2936](#)

Porque por él fueron criadas todas las cosas que están en los cielos, y que están en la tierra, visibles é invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fué criado por él y para él.

17 καὶ αὐτός ἐστιν πρὸ πάντων, καὶ τὰ πάντα ἐν αὐτῷ
y él es antes-de todas-cosas y las todas-cosas en él
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G4253](#) [G3956](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1722](#) [G0846](#)

συνέστηκεν.
subsisten
[G4921](#)

| Y él es antes de todas las cosas, y por él todas las cosas subsisten:

18 καὶ αὐτός ἐστιν ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος, τῆς ἐκκλησίας; ὃς ἐστιν
y él es la cabeza del cuerpo de-la iglesia quien es
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2776](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3739](#) [G1510](#)

(ἡ) ἀρχή, πρωτότοκος ἐκ τῶν νεκρῶν, ἵνα γένηται ἐν πᾶσιν
el principio primogénito de los muertos para-que llegue-a-ser en todo
[G3588](#) [G0746](#) [G4416](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3498](#) [G2443](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3956](#)

αὐτός, πρωτεύων;
él teniendo-preeminencia
[G0846](#) [G4409](#)

| Y él es la cabeza del cuerpo que es la iglesia; él que es el principio, el primogénito de los muertos, para que en todo tenga el primado.

19 ὅτι ἐν αὐτῷ εὐδόκησεν πᾶν τὸ πλήρωμα κατοικῆσαι,
porque en él se-complació toda la plenitud habitar
[G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2106](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4138](#) [G2730](#)

| Por cuanto agradó al Padre que en él habitase toda plenitud,

20 καὶ δι' αὐτοῦ ἀποκαταλλάξαι τὰ πάντα εἰς αὐτόν,
y por-medio-de él reconciliar las todas-cosas hacia él
[G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G0604](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1519](#) [G0846](#)

εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ -- δι'
habiendo-hecho-paz por-medio-de la sangre de-la cruz de-él por-medio-de
[G1517](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G1223](#)

αὐτοῦ -- εἴτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, εἴτε τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
él ya-sea las sobre la tierra ya-sea las en los cielos
[G0846](#) [G1535](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1535](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

| Y por él reconciliar todas las cosas á sí, pacificando por la sangre de su cruz, así lo que está en la tierra como lo que está en los cielos.

21 καὶ ὑμᾶς, ποτε ὄντας ἀπηλλοτριωμένους καὶ ἐχθροὺς τῇ
y a-vosotros en-otro-tiempo siendo enajenados y enemigos en-la
[G2532](#) [G4771](#) [G4218](#) [G1510](#) [G0526](#) [G2532](#) [G2190](#) [G3588](#)

διανοίᾳ, ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς πονηροῖς,
mente en las obras las malas
[G1271](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G4190](#)

| A vosotros también, que erais en otro tiempo extraños y enemigos de ánimo en malas obras, ahora empero os ha reconciliado

- 22 νυνὶ δὲ, ἀποκατήλλαξεν ἐν τῷ σώματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ,
 ahora-pero pero reconcilió en el cuerpo de-la carne de-él
[G3570](#) [G1161](#) [G0604](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0846](#)
- διὰ τοῦ θανάτου, παραστήσαι ὑμᾶς ἁγίους, καὶ ἀμώμους, καὶ
 por-medio-de la muerte para-presentar a-vosotros santos y sin-mancha y
[G1223](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3936](#) [G4771](#) [G0040](#) [G2532](#) [G0299](#) [G2532](#)
- ἀνεγκλήτους, κατενώπιον αὐτοῦ;
 irrepreensibles delante-de él
[G0410](#) [G2714](#) [G0846](#)

En el cuerpo de su carne por medio de muerte, para haceros santos, y sin mancha, é irrepreensibles delante de él:

- 23 εἰ γε ἐπιμένετε τῇ πίστει, τεθεμελιωμένοι καὶ ἑδραῖοι, καὶ
 si ciertamente permanecéis en-la fe fundados y firmes y
[G1487](#) [G1065](#) [G1961](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2311](#) [G2532](#) [G1476](#) [G2532](#)
- μὴ μετακινούμενοι ἀπὸ τῆς ἐλπίδος τοῦ εὐαγγελίου οὐ ἡκούσατε, τοῦ
 no siendo-movidos de la esperanza del evangelio que oísteis del
[G3361](#) [G3334](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1680](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3739](#) [G0191](#) [G3588](#)
- κηρυχθέντος ἐν πάσῃ κτίσει τῇ ὑπὸ τὸν οὐρανόν, οὗ ἐγενόμην
 proclamado en toda creación la bajo el cielo del-cual llegué-a-ser
[G2784](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2937](#) [G3588](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3739](#) [G1096](#)
- ἐγὼ Παῦλος διάκονος.
 yo Paûlos ministro
[G1473](#) [G3972](#) [G1249](#)

Si empero permanecéis fundados y firmes en la fe, y sin moveros de la esperanza del evangelio que habéis oído; el cual es predicado á toda criatura que está debajo del cielo; del cual yo Pablo soy hecho ministro.

- 24 Νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασιν ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ ἀνταναπληρῶ τὰ
 Ahora me-regocijo en los sufrimientos por vosotros y completo las
[G3568](#) [G5463](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3804](#) [G5228](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0466](#) [G3588](#)
- ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χριστοῦ, ἐν τῇ σαρκί μου, ὑπὲρ τοῦ
 carencias de-las tribulaciones del del Christós en la carne de-mí por el
[G5303](#) [G3588](#) [G2347](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1473](#) [G5228](#) [G3588](#)
- σώματος αὐτοῦ, ὃ ἐστὶν ἡ ἐκκλησία;
 cuerpo de-él que es la iglesia
[G4983](#) [G0846](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1577](#)

Que ahora me gozo en lo que padezco por vosotros, y cumplo en mi carne lo que falta de las aflicciones de Cristo por su cuerpo, que es la iglesia;

- 25 ἥ ἐγενόμην ἐγὼ διάκονος, κατὰ τὴν οἰκονομίαν τοῦ Θεοῦ, τὴν
 de-la-cual llegué-a-ser yo ministro según la la administración del Dios la
[G3739](#) [G1096](#) [G1473](#) [G1249](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3622](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#)
- δοθεῖσάν μοι εἰς ὑμᾶς, πληρῶσαι τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ,
 dada a-mí hacia vosotros para-cumplir la la palabra del Dios
[G1325](#) [G1473](#) [G1519](#) [G4771](#) [G4137](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

De la cual soy hecho ministro, según la dispensación de Dios que me fué dada en orden á vosotros, para que cumpla la palabra de Dios;

26 τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκρυμμένον ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν
el misterio el escondido desde los siglos y desde las
[G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G0613](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#)
γενεῶν, νῦν δὲ ἐφανερώθη τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ;
generaciones ahora pero fue-manifestado a-los santos de-él
[G1074](#) [G3568](#) [G1161](#) [G5319](#) [G3588](#) [G0040](#) [G0846](#)

A saber, el misterio que había estado oculto desde los siglos y edades, mas ahora ha sido manifestado á sus santos:

27 οἷς ἠθέλησεν ὁ Θεὸς γνωρίσαι τί τὸ πλοῦτος τῆς δόξης
a-quienes quiso el Dios dar-a-conocer qué la riqueza de-la gloria
[G3739](#) [G2309](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1107](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4149](#) [G3588](#) [G1391](#)
τοῦ μυστηρίου τούτου, ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὃ ἐστὶν Χριστὸς ἐν ὑμῖν,
del misterio este en las naciones que es Christós en vosotros
[G3588](#) [G3466](#) [G3778](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5547](#) [G1722](#) [G4771](#)
ἡ ἐλπίς τῆς δόξης;
la esperanza de-la gloria
[G3588](#) [G1680](#) [G3588](#) [G1391](#)

A los cuales quiso Dios hacer notorias las riquezas de la gloria de este misterio entre los Gentiles; que es Cristo en vosotros la esperanza de gloria:

28 ὃν ἡμεῖς καταγγέλλομεν, νουθετοῦντες πάντα ἄνθρωπον, καὶ διδάσκοντες
a-quien nosotros proclamamos amonestando a-todo hombre y enseñando
[G3739](#) [G1473](#) [G2605](#) [G3560](#) [G3956](#) [G0444](#) [G2532](#) [G1321](#)
πάντα ἄνθρωπον, ἐν πάσῃ σοφίᾳ, ἵνα παραστήσωμεν πάντα ἄνθρωπον
a-todo hombre en toda sabiduría para-que presentemos a-todo hombre
[G3956](#) [G0444](#) [G1722](#) [G3956](#) [G4678](#) [G2443](#) [G3936](#) [G3956](#) [G0444](#)
τέλειον ἐν Χριστῷ.
perfecto en Christós
[G5046](#) [G1722](#) [G5547](#)

El cual nosotros anunciamos, amonestando á todo hombre, y enseñando en toda sabiduría, para que presentemos á todo hombre perfecto en Cristo Jesús:

29 εἰς ὃ καὶ κοπιῶ, ἀγωνιζόμενος κατὰ τὴν ἐνέργειαν αὐτοῦ,
hacia lo-cual también me-esfuerzo luchando según la energía de-él
[G1519](#) [G3739](#) [G2532](#) [G2872](#) [G0075](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1753](#) [G0846](#)
τὴν ἐνεργουμένην ἐν ἐμοί, ἐν δυνάμει.
la que-obra en mí en poder
[G3588](#) [G1754](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1722](#) [G1411](#)

En lo cual aun trabajo, combatiendo según la operación de él, la cual obra en mí poderosamente.